



**VIA
FRANCIGENA**
road to Rome

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



The Pilgrim Code of Ethics

Pilgrim credentials are issued to identify pilgrims walking, cycling or riding on horseback along the pilgrimage routes of The Via Francigena. It is only with these credentials that pilgrims are able to access the support and hospitality generously offered by churches, monasteries, municipal governments and private individuals along The Way. These offers include pilgrim menus, discounts on accommodation or meals, and accommodation by donation. The organisations and individuals who provide these services to pilgrims do so out of the spirit of generosity that is fundamental to the experience of pilgrimage. As a pilgrim with credentials, we ask that you also participate in the spirit of the Via Francigena. You are asked to 'give what you can' when you accept donation only accommodation. Sadly, many pilgrims leave only a few euros and sometimes nothing, which means that many religious houses have now decided not to take in pilgrims. Please help keep accommodation available to future pilgrims by donating a minimum of 10 euro for accommodation. Thank you!

Codice Etico del Pellegrino

Le Credenziali del Pellegrino sono emesse per identificare i viaggiatori che percorrono i tracciati della Via Francigena a piedi, in bicicletta o a cavallo. Solo mediante questo documento i pellegrini possono usufruire di servizi e ospitalità offerti da chiese, monasteri, amministrazioni comunali e privati cittadini lungo la Via. Questi benefici possono includere menu del pellegrino, sconti su alloggi e pasti, e alloggi a donativo. Le organizzazioni e gli individui che forniscono questo tipo di servizi lo fanno nello spirito di generosità e altruismo che è fondamentale per l'esperienza di pellegrinaggio. Quale Pellegrino con Credenziali, Ti invitiamo ad essere partecipe dello spirito che anima la Via Francigena: si chiede gentilmente di "dare quello che si può" quando usufruisci di alloggi a donazione. Purtroppo molti pellegrini lasciano solo pochi euro e, talvolta, persino niente; in alcuni casi questo comportamento ha portato istituti religiosi a non accogliere più i viaggiatori.

Ti chiediamo gentilmente di aiutare a mantenere a disposizione di futuri pellegrini l'ospitalità. L'offerta consigliata è quella di 10 euro per alloggio. Grazie, buon cammino!

Code éthique du pèlerin

Les Passeports du pèlerin sont émis pour identifier les voyageurs qui parcourent les tracés de la Via Francigena à pied, à vélo ou à cheval. Seulement grâce à ce document, les pèlerins peuvent avoir accès à des services et à l'hospitalité offerte par les églises, les monastères, les administrations communales et les citoyens privés le long de la Via. Ces bénéfices peuvent inclure le menu du pèlerin, des réductions sur le logement et les repas et des logements à donation. Les organisations et les individus qui fournissent ce type de service le font dans l'esprit de générosité et d'altruisme qui est fondamental pour l'expérience du pèlerinage. Pèlerin avec Passeports, nous vous invitons à partager l'esprit qui anime la Via Francigena: on demande aimablement de «donner ce que l'on peut» quand vous choisissez un logement à donation. Malheureusement beaucoup de pèlerins laissent juste quelques euros et même des fois rien; dans certains cas malheureusement, ce comportement a amené plusieurs institutions religieuses à ne plus accueillir les voyageurs.

Nous vous invitons cordialement à aider à maintenir à disposition des futures pèlerins l'hospitalité en donnant un minimum de 10euro pour le logement. Merci!